

会务展览服务协议书

关剑先生
康辉集团国际会议展览有限公司
地址:北京市朝阳区农展馆南路 13 号瑞辰国际中心 15 层 1510 室
电话: 86 13810068705
邮箱: guanjian@cct.cn

关于: [2018 年 07 月 20 日至 2018 年 07 月 22 日]康乐保(中国)医疗用品有限公司会务展览服务事宜

尊敬的关先生:

我们很荣幸的获知康辉集团国际会议展览有限公司(以后称为“贵公司”)选择宁波香格里拉大酒店(以后称为“本酒店”)作为举办康乐保(中国)医疗用品有限公司 会务展览服务及下榻的酒店。

根据贵公司要求及会务展览服务安排,我们拟定了以下协议书,并希望得到您的确认。

会务展览服务安排

项目	日期	保底房间数量	保底人数	预计收费标准
会务展览服务	2018 年 07 月 20 日	46	80	人民币 85,000 元
	2018 年 07 月 21 日	46		

注: 上述预计总金额已包含百分之十(10%)服务费及百分之六(6%)增值税。

上述预计总金额基于上述保底房间数量和人数,如房间数量或人数有调整,总额将随之调整。

保密

贵公司、其董事、职员、雇员及所有代表不得披露或者允许他人披露本协议的条文或其中的实质内容、有关每日房价的数据或任何其它有关酒店而视为保密的信息。贵公司应对任何上述人士透露信息承担责任。

定金及预付款

签定此协议时,贵公司同意支付人民币 68,000 元(RMB68,000)作为此次会务展览服务的预付款(含预计消费总额 80%的定金)。主办方可以选择现金、银行汇票或电汇的方式将款项转至下面帐户:

开户名称: 香格里拉大酒店(宁波)有限公司
账号(人民币): 332006271018010047144
开户银行: 交通银行宁波分行
银行地址: 宁波市中山东路 55 号
SWIFT CODE: COMMCNSHNBO
贵公司同意按下列时间表支付有关款额予本酒店:

签字: 

确认: _____

康辉集团国际会议展览有限公司
2018 年 07 月 20 日

付款期	支付金额
签定此合同时	支付相当于会务展览服务预计总费用（包括服务费及增值税）的 80%（即人民币 68,000 元）作为定金及预付款。
此次会务展览服务结束后的 7 个工作日	由公对公打款支付会务展览服务及其他相关费用总支出（包括服务费及增值税）的余额。

除非获本酒店预先批核信用额并建立信用户口，否则贵公司须在收到本酒店付款通知后立即支付会务展览服务全款。

专用账户

本酒店将特别为贵公司此次会务展览服务设立一个专用账户方便直接挂账。贵公司须于此次会务展览服务开始前 3 个工作日天以书面形式提供以下资料：

- a) 需要转至上述账户的费用明细
- a) 确认以上费用授权签字人姓名

如果贵公司没有按照本协议支付会务展览服务定金或预付款，酒店将不预留该会务展览服务室

会务展览服务根据参加人数及桌数要求进行安排。如果参加人数发生变化，在征得贵公司书面同意的情况下，本酒店将保留为有关会务展览服务安排其它合适的会务展览服务室的权利。

个人付款

除非另有说明，住在本酒店的每位参加会务展览服务的客人的房费及杂费将分别列在其名下，客人须在离店时支付一切有关费用。

预订缩减

贵公司如未有取消此次会务展览服务而减少订约的预留客房的数量或多功能厅的使用，贵公司同意按下列情况支付一定数额的违约金：


签字：_____

确认：

康辉集团国际会议展览有限公司
2018年07月20日

预订缩减截止日	付款内容
2018年7月16日以前	客房数量可缩减5间。 会务展览服务及餐饮缩减金额比订约的超过百分之五（5%）者，贵公司应支付给本酒店该超出部分的百分之百（100%）的餐饮金额。
2018年7月16日或以后	贵公司应支付给本酒店相等于全数订约预留客房的房费及会务展览服务室费用和餐饮预订金额。

上述款项下的所有费用均包含服务费及增值税。

	7月20日	7月21日
合同预订间夜数	51	51
2018年7月16日或之前可缩减房间数	-5	-5
最终房间保证数	46	46

此次会务展览服务的取消

根据此协议书的条款，本酒店已经按照主办方的要求预留了客房及多功能厅。贵公司承认此次的取消，必将导致酒店蒙受巨大的经济损失。因此，贵公司同意遵从以下取消政策：

取消此次会务展览服务截止日	
2018年7月1日以前	若本酒店在此段时期内收到取消此次会务展览服务的通知，则贵公司同意向本酒店支付所有百分之三十（30%）会务展览服务的费用。
2018年7月1日或以后	若本酒店在此段时期内收到取消此次会务展览服务的通知，则贵公司同意支付百分之百（100%）会务展览服务的费用

上述款项下的所有费用均包含服务费及增值税。


 金宇：

确认：_____

康辉集团国际会议展览有限公司
2018 年 07 月 20 日

会务展览服务反馈调查

此次会务展览服务结束后，香格里拉国际酒店管理集团有限公司总裁及首席执行官将通过电子邮件方式邀请您参与我们的会务展览服务反馈。

如果您不愿意接受我们的电子邮件邀请，您可将此要求以电子邮件方式寄至 香格里拉国际酒店管理集团有限公司电邮邮箱：qa@shangri-la.com 或邮寄至：香港鲗鱼涌英皇道 683 号嘉里中心 28 楼，香格里拉酒店集团[质量监控]收。

修订

对于此协议的调整，变更，更新或者更改将需要得到协议双方的同意及书面签字确认方为有效。

标题

在此协议中出现的所有标题只作参考用，在解释此协议时可不予理会。

权利保留

如果双方任意一方未有严格执行本合同中的任何契诺、协议条款或条件，或当有任何违约行为发生时未有行使其权利或补救行动，均不能作为该一方放弃对现有或将来违约行为采取行动的权利。

不得转让

贵公司不得把本协议的任何部分转让或转移予任何第三方。

本协议中所提出的要约有效期至 2018 年 06 月 30 日止。贵公司逾期未有接受要约者，本酒店将撤回要约并有权取消为此次会务展览服务已作的一切安排，而无需通知贵公司。

贵公司若接受此协议的条款，请于正副本的每一页（包括附加条款）签名确认，然后将原件交还本酒店。如本酒店未有在上述限期或之前收到正式签署的协议，本协议将告失效。

签字: 

确认: _____

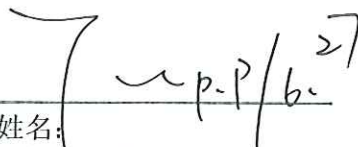
康辉集团国际会议展览有限公司
2018 年 07 月 20 日

祝商祺!


香格里拉大酒店(宁波)有限公司
姓名: 徐多力
职位: 销售主任
日期: 2018 年 06 月 27 日


康辉集团国际会议展览有限公司
姓名:
职位:
日期:
公司盖章


姓名: 仇旻
职位: 会议销售总监


姓名:
职位: 销售总监
日期: 2018 年 06 月 27 日


签字:

确认:

康辉集团国际会议展览有限公司
2018年07月20日

附加条款

1. 广告

未获本酒店书面同意之前，贵公司不得以任何形式使用宁波香格里拉大酒店（“本酒店”）、香格里拉亚洲有限公司或者任何附属公司、关联公司或相联公司的名称、商标、标识或者其它知识产权。

2. 不可抗力

本协议的履行将受制于天灾、战争、政府条令，本酒店的损坏或毁坏，本酒店所在国爆发疾病或疫症、火灾、罢工、民众骚乱、或者其它超出了签约双方合理控制范围的类似原因或威胁，而导致本协议条款无法或不能合法地履行。基于上述任何原因，本协议任何一方可以不少于 7 日的书面通知给对方终止本协议，本酒店亦可行使绝对酌情权修改本协议；协议任何一方无须向另一方承担任何责任。

3. 赔偿

如果因此次会务展览服务的全部或部分，或者由于贵公司没有履行或违返本协议而使本酒店、香格里拉亚洲有限公司、其关联公司、附属公司及相联公司及其董事、高级职员、股东、员工（“受弥偿者”）产生、蒙受或引致的任何及一切损失、损害、索偿、索赔要求、诉讼、处罚、费用、法律适用或法律责任（包括任何人士或酒店的有关财产造成损伤或损害），贵公司将放弃追讨受弥偿者并为其作出抗辩及弥偿，使之不受损失。

4. 政府法律和争议解决

本协议的订立应受本酒店的法律管辖并按其解释及译义。与本协议有关的一切争议、纠纷或索赔，包括它的存在、效力或终止，应根据中华人民共和国当时适用的规则仲裁；该等规则应视为立入此条款作参照。仲裁应由[单一/三]名仲裁员进行。仲裁地应为[中华人民共和国浙江省宁波市]。仲裁应以中文进行。

5. 损坏

在本酒店内开展任何工程前，贵公司必须与有关承建商签订书面合同，而有关条款与细则须先经本酒店审批。如本酒店在有关工作或工程开展前 7 天未获提供有关经审批及签订合同副本，本酒店有权拒绝任何贵公司顾用的承建商、工人或装修商进入本酒店。贵公司需对任何及一切因贵公司和/或贵公司的承建商、工人或装饰商对本酒店或本酒店内客财物直接或间接地产生的损失、损害、索偿、索赔要求、费用及支出承担责任。

6. 装饰

本酒店可为此次会务展览服务提供横幅及背景幕，但贵公司须给予不少于十(10)个工作口的通知并缴付额外费用。本酒店在收到贵公司的规格要求后将提供报价。本酒店保留权利拒绝任何带来而未经本酒店事先书面同意的横幅、背景幕、道具或标识牌的展示。所有获本酒店事先批准的道具及背景幕须符合地方性法律和规章规定的安全和防火条例及本酒店的消防及安全准则，并应由贵公司指定的承建商负责设置。因贵公司违反有关法律、规章和/或准则而产生的一切后果，本酒店概不负责。


签字: _____

确认:

康辉集团国际会议展览有限公司
2018年07月20日

7. 音响效果

如需使用任何视频、音响和/或音频设备，贵公司应于此次会务展览服务日期前给予本酒店不少于十四(14)个工作日的通知。如若在预演或在会务展览服务当天该等设备的使用对本酒店内的其它会务展览服务或客人造成滋扰，本酒店可保留拒绝或禁止使用该等设备的权利。

8. 交付/储藏条件

会务展览服务材料、装饰物料件或设备(“该等物品”)的交付，贵公司需至少提前3天告知本酒店，以便本酒店安排该等物品于卸货区交付。

存放在本酒店的该等物品，由物品持有人承担一切风险；本酒店对存放在仓库里的贵重物品、金钱或该等物品的索赔、丢失、损坏或毁坏概不负责。贵公司应该确保该等物品有独立和足够的保险保障。

如贵公司的该等物品未有在此次会务展览服务的最后一天起七(7)天之内认领，本酒店有权以任何形式处理该等物品且不承担任何责任。贵公司应赔偿，捍卫和维护本酒店，香格里拉亚洲有限公司及其子公司，附属公司及相联公司，及其各自的董事、高级职员、股东、员工使之免受任何及一切由于贵公司储存该等物品于本酒店而造成或引致的损失、损害、索偿、要求、行动、处罚、诉讼、成本、费用及责任。

9. 安全及防火规定

贵公司根据本条款及细则第5条之规定雇用的承建商、工人、装饰工应遵守本酒店的政策、规章及规则，包括但不限于适用于本酒店的消防和安全问题的规章及规则。贵公司应确保在任何情况下，小宴会厅、大宴会厅及多功能厅的所有走火通道均不会被此次会务展览服务的坐椅、舞台、设备或任何设置所堵塞。没有本酒店的预先书面许可，任何易燃物料不得带进本酒店。

10. 法律责任

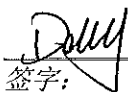
就任何原因对贵公司、及其最终母公司和/或其任何附属公司、关联公司和/或相联公司(如果有)所产生的损失或损害(包括直接和间接的或相应而生的损失、合同损失、利润损失、经济或财务损失或预期节省的)，本酒店在任何情况下均不承担任何法律责任。

11. 不遵从情况

如本酒店未在指定日期内收到此次会务展览服务的全部定金及其它相关文件，本酒店将保留权利取消此次会务展览服务的所有预定及安排，恕不另行通知。如要回复预订及重新安排，必须在本酒店收到一切所需款项及有关文件后，视乎当时客房及会务展览服务室可供使用情况及任何价格和成本上升再作安排。

12. 保安

贵公司应自费安排保安以确保在此次会务展览服务期间于本酒店存放及使用的贵重物品的安全。在整个过程中，包括此次会务展览服务期间及前后，贵公司应负责妥善保管所有供展示或展览的物品。如需武装保安参与，贵公司须自费从所有相关的当地政府部门获得所需许可，并给予本酒店不少于14天预先书面通知，以便本酒店进行必要的协调和协助。


签字: _____

确认:

康辉集团国际会议展览有限公司
2018 年 07 月 20 日

细则#

预留客房安排

房间类型	07 月 20 日	07 月 21 日	07 月 22 日
豪华客房大床房	7	7	离店
豪华客房双床房	44	44	
总计:	51	51	
保底数:	46	46	

房价

房间类型	房价/天
单人/双人间	
豪华房间	人民币 500 元
豪华江景房间	人民币 600 元 / 人民币 650 元

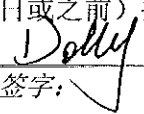
- 此团队房价已含酒店服务费及政府税费
- 以上房价已含早餐（一份/两份）
- 客房内已含无线网络的使用
- 住店客人已含健身中心的使用
- 如需在此次会务展览服务提前入住或延后退房，酒店将根据酒店实际房态提供另议价格

入住及离店

- 入住时间为抵达日的 14:00 之后
- 离店时间为离店当日中午 12:00 之前
- 参与代表如需要在 14:00 之前使用客房，须预订抵达日前一晚的客房。
- 参与代表如于离店的当日中午 12:00 时后退房，将被收取额外一天房费。

预订程序

贵公司应不少于此次会务展览服务前 7 天（即 2018 年 07 月 13 日或之前）提供参与代表的初步住房分配表/客人名单，包括客人姓名，居住国家，护照号码/身份证，抵达/离店日期，航班号，房间类型，以及所需客房为单人或双人房等等。最终的房间分配表应不少于此次会务展览服务前 7 天（即 2018 年 07 月 13 日或之前）提供。如需额外房间预订，将视酒店房间出租状况而定。


 签字:

确认: _____

康辉集团国际会议展览有限公司
2018 年 07 月 20 日

贵公司需对预留房间/最终房间分配表所列的房间交纳押金作为房间担保，有关押金可以现金，银行汇票或本酒店所接受的信用卡支付。以信用卡做担保时，酒店需要以下数据：信用卡上的持卡人姓名、信用卡号码和有效期。应缴押金款额应参照定金及预付款条款项下的付款内容。
获担保的房间预订将保留至确认抵达日期的次日中午 12 点，逾时未有登记入住的将被本酒店重新销售。

如取消房间预订或参与代表未有按原预定日期入住，在符合条款的规定下，本酒店将按原预订的房间宿数收取房费。

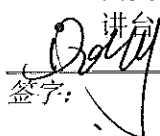
会务展览服务会务展览服务室安排

贵公司应预订而本酒店应提供下述会务展览服务会务展览服务室以供此次会务展览服务之用：

日期	时间	活动地点	项目	设备形式	预计人数	机器人数	收费标准
2018 年 07 月 20 日	17:30-20:30	怡咖啡	自助晚餐	原有式	50	40	人民币 200 元/位
2018 年 07 月 21 日	08:00-17:30	甬城宴会厅 II	会议	教室型	100	-	人民币 9,800 元
2018 年 07 月 21 日	10:00-10:30	甬城宴会厅前区	上午茶歇	站立式	80	70	人民币 68 元/位
2018 年 07 月 21 日	12:00-13:30	怡咖啡	自助午餐	原有式	80	70	人民币 139 元/位
2018 年 07 月 21 日	15:00-15:30	甬城宴会厅前区	下午茶歇	站立式	80	70	人民币 68 元/位

会务展览服务期间提供：

- 纸及铅笔
- 会务展览服务室音响设备
- 瓶装矿泉水及薄荷糖
- 两支话筒


 签字：

 确认：

康辉集团国际会议展览有限公司
2018年07月20日

- 舞台
- 签到台
- 电子指引屏

细则收费:

- 讲台鲜花每盆人民币 350 元
- 签到台鲜花每盆人民币 350 元
- 嘉宾桌卡每张人民币 15 元
- 横幅每条人民币 600 元
- 背景板每平方人民币 100 元
- 5,500 流明投影仪及投影屏幕人民币 1,500 元; 12,000 流明投影仪及投影屏幕人民币 6,000 元
- 另增加话筒人民币 150 元/个

酒水安排:

- 方案一: 酒水包价人民币 368 元/每桌, 酒水包价: 2 小时无限量畅饮软饮(可乐、雪碧)和国产啤酒(大梁山、青岛淡爽);
- 方案二: 酒水零点, 按实际消费计算:
可口可乐/雪碧: 每瓶人民币 20 元; 王老吉每听人民币 28 元; 橙宝每瓶人民币 116 元;
大梁山啤酒每瓶人民币 38 元; 青岛啤酒每瓶人民币 38 元;
乐诗途干红每瓶人民币 198 元; 乐诗途干白每瓶人民币 198 元;

签字: 

确认: _____